

PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2016/2017

Instytut Języków Obcych

Kierunek studiów: Filologia

Profil: Praktyczny

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 022

Stopień studiów: I

Specjalności: Język rosyjski - translatoryka; MODUŁ: Język rosyjski - tłumaczeniowy
Język rosyjski - translatoryka; MODUŁ: Język rosyjski w biznesie

1 PRZEDMIOT

NAZWA PRZEDMIOTU	Gramatyka opisowa
KOD PRZEDMIOTU	IJO 022 PIS B2 16/17
KATEGORIA PRZEDMIOTU	PRZEDMIOTY KIERUNKOWE
LICZBA PUNKTÓW ECTS	5
SEMESTRY	3 4

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

SEMESTR	WYKŁAD	ĆWICZENIA	SEMINARIUM DYPLOMOWE	WARSZTAT	LABORATORIUM
3	15	15			
4	15	15			

3 CELE PRZEDMIOTU

Cel 1 Zapoznanie studenta z systemem gramatycznym współczesnego języka rosyjskiego.

Cel 2 Wykształcenie umiejętności praktycznego zastosowania posiadanej wiedzy.

Cel 3 Rozwijanie kompetencji językowych.

4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

a Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B2.

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

EK1 Wiedza: Student posiada uporządkowaną wiedzę o strukturze współczesnego języka rosyjskiego.

EK2 Umiejętności: Student potrafi praktycznie zastosować posiadaną wiedzę, potrafi wyszukiwać, analizować i oceniać informacje związane z systemem gramatycznym współczesnego języka rosyjskiego.

EK3 Kompetencje społeczne: Student ma świadomość ciągłego pogłębiania swojej wiedzy oraz podnoszenia kompetencji językowych.

6 TREŚCI PROGRAMOWE

WYKŁAD

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
W1	Fonetyka. Budowa narządów mowy. System głosowy języka rosyjskiego.	2
W2	Samogłoski rosyjskie. Charakterystyka.	1
W3	Konsonantyzm rosyjski.	1
W4	Akcent w języku rosyjskim. Redukcja samogłosek. Akanie.	1
W5	Słowotwórstwo. Morfemowa budowa wyrazu. Derywacja słowotwórcza. Podstawowe terminy. Przegląd formantów.	2
W6	Sposoby derywacji i modele słowotwórcze.	1
W7	Morfologia. Zagadnienia ogólne. Kategorie imienne.	2
W8	Rzeczownik. Leksykalno-gramatyczne klasy rzeczowników.	1
W9	Typy deklinacji.	1
W10	Przymiotnik. Podział na klasy semantyczne. Formy krótkie i pełne.	1
W11	Odmiana i stopniowanie przymiotników.	1
W12	Liczebnik. Charakterystyka ogólna. Odmiana (główne, zbiorowe, porządkowe).	1
W13	Zaimek. Leksykalno-gramatyczne klasy zaimków i ich odmiana.	1
W14	Czasownik. Morfologiczne kategorie czasownika. Budowa tematów czasownikowych. Paradygmaty koniugacji.	2
W15	Imiesłowy przymiotnikowe.	1
W16	Imiesłowy przysłówkowe.	1
W17	Przysłówki i nieodmienne części mowy.	1
W18	Składnia. Jednostki analizy składniowej. Związki wyrazowe.	2
W19	Typy zdań. Zdania pojedyncze dwuczłonowe.	1
W20	Części zdania. Podmiot, orzeczenie.	1
W21	Drugorzędne człony zdania: dopełnienie, przydawka, okolicznik.	1
W22	Zdania jednoczłonowe.	1
W23	Zdanie złożone. Parataksa. Hipotaksa.	1
W24	Zdania bezspójnikowe.	1
W25	Zdania wielokrotnie złożone.	1
	RAZEM	30

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C1	System samogłoskowy i spółgłoskowy języka rosyjskiego.	1

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C2	Ćwiczenia w klasyfikowaniu spółgłosek. Akcent w języku rosyjskim.	1
C3	Procesy asymilacji i dysymilacji spółgłosek. Podstawowe zasady transkrypcji fonetycznej.	1
C4	Transkrypcja fonetyczna.	2
C5	Pojęcie morfemu, typy morfemów. Analiza morfemowa wyrazów.	1
C6	Temat i końcówka. Ćwiczenia w wydzielaniu końcówek rzeczowników, przymiotników. Kończówka zerowa.	1
C7	Podstawowe sposoby słowotwórcze. Analiza słowotwórcza wyrazów.	1
C8	Leksykalno-gramatyczne klasy rzeczowników. Kategorie fleksyjne rzeczowników (kategoria rodzaju, liczby, przypadku).	1
C9	Odmiana rzeczowników (typy deklinacji).	2
C10	Leksykalno-gramatyczne klasy przymiotników. Kategorie fleksyjne i odmiana przymiotników.	1
C11	Stopniowanie przymiotników. Funkcja krótkich form przymiotnika.	1
C12	Klasyfikacja liczebników. Kategorie morfologiczne liczebników i ich łączliwość z rzeczownikami. Odmiana liczebników.	2
C13	Formy zastępcze. Zaimki rzeczowe i przymiotne, ich rodzaje i odmiana. Zaimki liczebne. Przysłowki zaimkowe. Przyimki i ich funkcje.	2
C14	Kategorie gramatyczne czasowników. Bezokolicznik. Klasy czasowników.	1
C15	Aspekt czasownika. Kategoria strony, trybu, czasu.	1
C16	I, II koniugacja, czasowniki nieregularne.	2
C17	Imiesłowy w języku rosyjskim - sposób tworzenia i funkcja w zdaniu.	1
C18	Przysłówek, jego rodzaje i funkcje.	1
C19	Zdania pojedyncze i złożone. Główne i poboczne człony zdania.	2
C20	Rozbiór zdań.	1
C21	Prace kontrolne.	4
	RAZEM	30

7 METODY DYDAKTYCZNE

M1 Wykłady

M2 Praca z podręcznikiem

M3 Słowne objaśnienie

M4 Praca w grupach

M5 Prezentacje multimedialne

8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

FORMA AKTYWNOŚCI	ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:	
Godziny wynikające z planu studiów	60
Konsultacje przedmiotowe	1
Egzaminy i zaliczenia w sesji	3
Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym:	
Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury	41
Opracowanie wyników	20
Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji	0
SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA	125
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	5

9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Egzamin

F2 Aktywność na zajęciach

F3 Kolokwium

F4 Test

OCENA AKTYWNOŚCI BEZ UDZIAŁU NAUCZYCIELA AKADEMICKIEGO

1 Test

KRYTERIA OCENY

EFEKT KSZTAŁCENIA 1		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 1
NA OCENĘ 3	Student w minimalnym stopniu posiada wiedzę o strukturze współczesnego języka rosyjskiego.	wykład, ćwiczenia	Test pisemny, kolokwium, egzamin pisemny
NA OCENĘ 4	Student w dobrym stopniu posiada wiedzę o strukturze współczesnego języka rosyjskiego.		
NA OCENĘ 5	Student w bardzo dobrym stopniu posiada wiedzę o strukturze współczesnego języka rosyjskiego.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 2		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 2
NA OCENĘ 3	Student w stopniu dostatecznym potrafi zastosować posiadaną wiedzę w praktyce, potrafi z pomocą nauczyciela wyszukiwać i analizować informacje dotyczące omawianych zagadnień; popełnia liczne błędy.	wykład, ćwiczenia	Test pisemny, kolokwium, egzamin pisemny

NA OCENĘ 4	Student w stopniu dobrym potrafi zastosować posiadaną wiedzę w praktyce, potrafi w sposób właściwy selekcjonować i analizować informacje dotyczące omawianych zagadnień.		
NA OCENĘ 5	Student w stopniu bardzo dobrym potrafi zastosować posiadaną wiedzę w praktyce, potrafi samodzielnie zdobywać i rozszerzać wiedzę z dziedziny Gramatyki opisowej języka rosyjskiego, nie popełnia błędów.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 3		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 3
NA OCENĘ 3	Student ma znikomą świadomość ciągłego pogłębiania swojej wiedzy oraz podnoszenia kompetencji językowych.	wykład, ćwiczenia	Test pisemny, kolokwium, egzamin pisemny
NA OCENĘ 4	Student ma odpowiednią świadomość ciągłego pogłębiania swojej wiedzy oraz podnoszenia kompetencji językowych.		
NA OCENĘ 5	Student ma pełną świadomość ciągłego pogłębiania swojej wiedzy oraz podnoszenia kompetencji językowych.		

OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

Ocena końcowa jest średnią ważoną oceny z ćwiczeń i egzaminu (60% egzamin, 40% ćwiczenia)

WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU

a Udział w zajęciach, aktywność na zajęciach. Uzyskanie pozytywnej oceny podsumowującej (min. 60%)

10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK1	F_W03, F_W02	Cel1	W1, W2, W3, W4, W5, W6, W7, W8, W9, W10, W11, W12, W13, W14, W15, W16, W17, W18, W19, W20, W21, W22, W23, W24, W25, C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21	M1, M2, M3, M4, M5

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK2	F_U03, F_U04	Cel2	W1, W2, W3, W4, W5, W6, W7, W8, W9, W10, W11, W12, W13, W14, W15, W16, W17, W18, W19, W20, W21, W22, W23, W24, W25, C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21	M1, M2, M3, M4, M5
EK3	F_K01	Cel3	W1, W2, W3, W5, W6, W7, W8, W9, W10, W11, W12, W13, W14, W15, W16, W17, W18, W19, W20, W21, W22, W23, W24, W25, C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21	M1, M2, M3, M4, M5

11 WYKAZ LITERATURY

LITERATURA PODSTAWOWA:

- [1] S. Grzybowski — *Podstawowe wiadomości z fonetyki rosyjskiej*, Piła, 2006, PWSZ im. Stanisława Staszica
- [2] Cz. Lachur — *Współczesny język rosyjski. System gramatyczny (z ćwiczeniami)*, Opole, 2002, Wydawca D. Karbowski

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

- [1] A. Bielanin, M. Bobran — *Sovremennyy russkij jazyk fonetika, fonologia, orfoepija, leksika. Ćwiczenia z komentarzem, cz.I*, Rzeszów, 2002, Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego
- [2] S. Bałut, A. Bielanin — *Sovremennyy russkij jazyk slovoobrazovanie, morfologia. Ćwiczenia z komentarzem, cz.II*, Rzeszów, 2003, Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego
- [3] A. Bielanin, Z Czapiga — *Sovremennyy russkij jazyk sintaksis. Ćwiczenia z komentarzem, cz.III*, Rzeszów, 2004, Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego

12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Ewa Chełminiak (kontakt: epyrtek@poczta.fm)

OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Ewa Chełminiak (kontakt: epyrtek@poczta.fm)

dr Grzegorz Ziętala (kontakt: g.zietala@gmail.com)

13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data)	(odpowiedzialny za przedmiot)	(kierownik zakładu)	(dyrektor instytutu)
---------------------	-------------------------------	---------------------	----------------------

PWSZ w Nowym Sączu

PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....

.....